

A57 FR Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti propíchnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni talpvédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколю (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколу (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 (1 至 4) - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursiāšanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakuriųmyui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Lämpäisykestävyy (1-4) - **NO** Stikkmotstand (fra 1 til 4) -

J85 FR Résistance à la coupe par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F) - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F) - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F) - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **CS** Odolnost proti profíznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F) - **SK** Odolnosť voči prezeraniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F) - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ) - **HR** Otpornost na razrezivanje ostrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від А до F) - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от А до F) - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye) - **ZH** 针对尖锐物切割 (TDM EN ISO 13997) (从A到F) - **SL** Odpornost proti urezinam, povzročnim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F) - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F) - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F) - **LT** Atsparumas pjūvimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F) - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F) - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) - **FI** Viillonkestävyy teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F) - **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) -

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4) - **A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 5) - **A55** مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4) - **A57** مقاومة ثقب (1 إلى 4) - **J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (من A إلى F) (EN ISO 13997)



J67
A52
A51
A53
A49
A50

EN407:2020 FR Gants contre les risques de Chaleur et Feu (Un "X" = test non réalisé) - **EN** Protective gloves against Heat & Fire risks (X = Unrealized test) - **ES** Guantes contra los riesgos de calor y fuego (Un "X" = Test no realizada) - **IT** Guanti contro i rischi dovuti al Calore e al Fuoco (X = test non effettuato) - **PT** Luvas contra os riscos de Calor e chama (Um "X" = ensaio não realizado) - **NL** Handschoenen tegen gevaar van hitte en vuur (een "x" = test is niet uitgevoerd) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen Wärme und Feuer ("X" = Test nicht durchgeführt) - **PL** Rękawice chroniące przed Gorącym i/lub Ogniem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - **CS** Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu a/nebo ohni) („X“ = zkouška nebyla provedena) - **SK** Ochranné rukavice odolné voči teplu a ohňu (X = test nerealizovaný) - **HU** Hő és tűz kockázatok elleni védőkesztyűk ("X" = teszt nincs elvégezve) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) (un „X” = test nefecutuat) - **EL** Γάντια κατά των κινδύνων της θερμότητας και της φλόγας (Ένα "X" = δοκιμή μη πραγματοποιηθείσα) - **HR** Rukavice otporne na toplotu i vatru ("X" = ispitivanje nije izrađeno) - **UK** Руквичи для захисту від травм, пов'язаних з вогнем і підвищеними температурами ("X" = випробування не проводилось) - **RU** Перчатки для защиты от жара и пламени (X = Испытания не проводились) - **TR** Isı ve Yangın risklerine karşı koruyucu eldiven (X = Gerçekleştirilmemiş test) - **ZH** 防热防火手套 ("X" = 未经检验) - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred toploto in ognjem (»X« = preskus ni bil izveden) - **ET** Kuuma- ja tulekindlad kaitsekindad ("X" = katselamata) - **LV** Cimdī pret karstuma un uguns riskiem (X = tests nav veikts) - **LT** Apsauginės pištinės nuo karščio ir ugnies keiliamų pavojų (X = bandymas neatliktas) - **SV** Skyddshandskar mot termiska risker: hetta och/eller brand ("X" = test ej genomförd) - **DA** Handsker mod varme- og ild-risici (et "X" = afprøvning ikke udført) - **FI** Kuumuudelta ja tulleita suojaavat käsineet ("X" = ei testattu) - **NO** Hansker mot risiko for varme og brann (En "X" = test ikke utført) -

J67 FR Résistance à la propagation de la flamme. - **EN** Flame spread resistance. - **ES** Resistencia a la propagación de las llamas. - **IT** Resistenza alla propagazione della fiamma. - **PT** Resistência à propagação de chamas. - **NL** Bestendig tegen vlamverspreiding. - **DE** Flammenausbreitungswiderstand. - **PL** Odporność na rozprzestrzenienie się ognia. - **CS** Odolnost vůči šíření plamene. - **SK** Odolnosť voči šíreniu plameňa. - **HU** Lángterjedési ellenállás. - **RO** Rezistență la propagarea flăcărilor. - **EL** Περιόριση της εξάπλωσης φλόγας. - **HR** Otpornost na širenje plamena. - **UK** Стійкість до поширення полум'я. - **RU** Устойчивость к распространению пламени. - **TR** Alev yayılımı direnci. - **ZH** 阻燃。 - **SL** Odpornost proti širjenju plamena. - **ET** Vastupidavus leegi levikule. - **LV** Noturība pret liesmu izplatīšanos. - **LT** Atsparumas liepsnos plitimui. - **SV** Flamspridningsmotstånd. - **DA** Modstand imod flammespredning. - **FI** Palosuojaus. - **NO** Flammespredningsmotstand. -

A52 FR Résistance à la chaleur de contact (de 1 à 4) - **EN** Contact heat resistance (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de contacto (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore da contatto (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao calor de contato (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen contactwarme (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen Kontaktwärme (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło kontaktowe (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči kontaktnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči kontaktnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Kontakt hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură prin contact (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα επαφής (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na kontaktnu toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до контактної теплоти (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к контактному теплу (от 1 до 4) - **TR** Temas eden ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止接触热 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti kontaktni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kontaktsoojusele (1-4) - **LV** Pretestība kontakta karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas kontaktinei šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot kontaktvärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod kontaktvärme (1 til 4) - **FI** Kosketuslämmönkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot kontaktemperatur (fra 1 til 4) -

A51 FR Résistance à la chaleur convective (de 1 à 4) - **EN** Convective heat resistance (1 to 4) - **ES** Resistencia al calor de convección (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore convettivo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao calor convectivo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen convectiewarme (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen konvektive Hitze (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło konwekcyjne (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči konvektivnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči konvektivnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Konvektív hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură prin convecție (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη μεταφορέυη θερμότητα (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na konvektivnu toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до конвективної теплоти (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к конвективному теплу (от 1 до 4) - **TR** Konvektif ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止对流热 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti konvektivni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus konvektiivsoojusele (1-4) - **LV** Pretestība konvektīvam karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas konvekticinei šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot värme genomgång (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod konvektionsvarme (fra 1 til 4) - **FI** Konvektiölämmönkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot konvektiv varme (fra 1 til 4) -

A53 FR Résistance à la chaleur radiante (de 1 à 4) - **EN** Radiant heat resistance (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al calor radiante (de 1 a 4) - **IT** Resistenza al calore radiante (da 1 a 4) - **PT** Resistência à radiação de calor (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen stralingswarme (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen Strahlungshitze (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ciepło promieniowania (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči radiacnímu teplu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči radiacnímu teplu (od 1 do 4) - **HU** Sugárzó hővel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la căldură radiantă (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη θερμότητα ακτινοβολίας (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na radijacijsku toplinu (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до теплоти випромінювання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к тепловому излучению (от 1 до 4) - **TR** Yayılan ısıya direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止辐射热 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti sevalni toploti (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kiirgavale soojusele (1-4) - **LV** Pretestība izstarojošam karstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas spinduliuojamajai šilumai (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot strålningvärme (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod strålevärme (fra 1 til 4) - **FI** Säteilylämmönkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot strålevärme (fra 1 til 4) -

A49 FR Petites projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Small splashes of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal líquido (de 1 a 4) - **IT** Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (da 1 a 4) - **PT** Resistência a pequenas projecções de metal líquido (de 1 a 4) - **NL** Bestendig tegen kleine spetters van vloeibaar metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči malému rozstříkání roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči malým výskvákajúcim čiastočným rozstaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Kisméretű fémolvadékcseppekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mici cu metal lichid (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε μικρές εκσφενδονίσεις υγρού μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje malih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до впливу дрібних бризок розплавленого металу (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к попаданию малых брызг жидкого металла (от 1 до 4) - **TR** Küçük sıvı metal spırcamlarına karşı direnç (1-4) - **ZH** 防止熔融金属的微量喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti obrizgu majhnih količin tekoče kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Izturība pret skīdriā metāla šķidruma izdalījumiem (no 1 līdz 4) - **LT** Atsparumas mažoms skysto metalo projekcijoms (nuo 1 iki 4) - **SV** Beständighet mot små stänk av flytande metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod små væskemetaletsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Kestävyy pienille sulan metallin roiskeille (1-4) - **NO** Motstand mot små prosjeksjoner av flytende metall (fra 1 til 4) -

A50 FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projecções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstříkání veľkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμένου μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розливанні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına karşı direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstošā metāla šķādatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalinroiskeidenkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot store anslag av smeltet metall (fra 1 til 4) -

A49 FR Petites projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Small splashes of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal líquido (de 1 a 4) - **IT** Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (da 1 a 4) - **PT** Resistência a pequenas projecções de metal líquido (de 1 a 4) - **NL** Bestendig tegen kleine spetters van vloeibaar metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči malému rozstříkání roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči malým výskvákajúcim čiastočným rozstaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Kisméretű fémolvadékcseppekkel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mici cu metal lichid (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε μικρές εκσφενδονίσεις υγρού μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje malih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до впливу дрібних бризок розплавленого металу (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к попаданию малых брызг жидкого металла (от 1 до 4) - **TR** Küçük sıvı metal spırcamlarına karşı direnç (1-4) - **ZH** 防止熔融金属的微量喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti obrizgu majhnih količin tekoče kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Izturība pret skīdriā metāla šķidruma izdalījumiem (no 1 līdz 4) - **LT** Atsparumas mažoms skysto metalo projekcijoms (nuo 1 iki 4) - **SV** Beständighet mot små stänk av flytande metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod små væskemetaletsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Kestävyy pienille sulan metallin roiskeille (1-4) - **NO** Motstand mot små prosjeksjoner av flytende metall (fra 1 til 4) -

A49 FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projecções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstříkání veľkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμένου μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розливанні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına karşı direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstošā metāla šķādatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalinroiskeidenkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot store anslag av smeltet metall (fra 1 til 4) -

A49 FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projecções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstříkání veľkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμένου μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розливанні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına karşı direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstošā metāla šķādatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalinroiskeidenkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot store anslag av smeltet metall (fra 1 til 4) -

A49 FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projecções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstříkání veľkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμένου μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розливанні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına karşı direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstošā metāla šķādatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalinroiskeidenkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot store anslag av smeltet metall (fra 1 til 4) -

A49 FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projecções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstříkání veľkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμένου μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розливанні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına karşı direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstošā metāla šķādatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalinroiskeidenkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot store anslag av smeltet metall (fra 1 til 4) -

A49 FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projecções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstříkání veľkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμένου μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розливанні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına karşı direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstošā metāla šķādatām (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 4) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 4) - **FI** Suurten sulametalinroiskeidenkestävyy (1–4) - **NO** Motstand mot store anslag av smeltet metall (fra 1 til 4) -

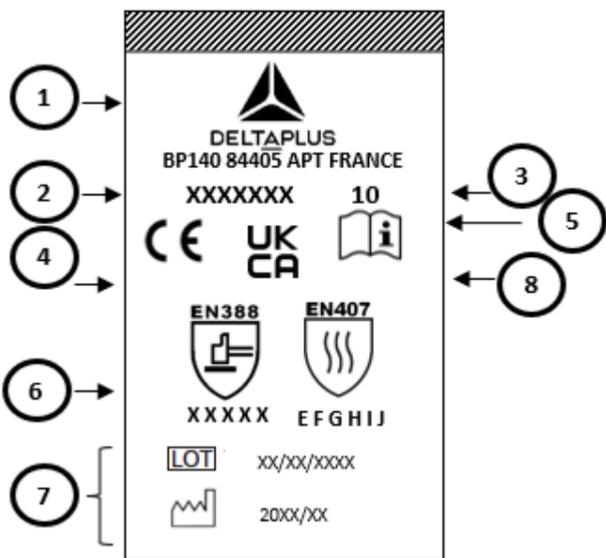
A49 FR Grosses projections de métal fondu (de 1 à 4) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 4) - **PT** Resistência a grandes projecções de metal em fusão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendig tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 4) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči rozstříkání veľkého množství roztaveného kovu (od 1 do 4) - **HU** Olvadó nagy fémröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 4-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμένου μετάλλου (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розливанні (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 4) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına karşı direnç (1'den 4'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅 (1 至 4) - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametaliprõksmetele (1-4) - **LV** Pretestība lielām kūstošā metā

(falls vorhanden)/- **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Identyfikacja ŚOI / ③ rozmiar / ④ Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). / ⑤ piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥ numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ⑦ numer partii, - Rok produkcji - ⑧ Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy)/- **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytnuté ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Identifikace OOP / ③ velikost / ④ Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). / ⑤ piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑥ Šipka označující směr použití (PART3) / ⑦ č. série, - Datum výroby - ⑧ Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane)/- **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Identifikácia výrobcu / ② Identifikácia OOPP / ③ veľkosť / ④ Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). / ⑤ piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑥ č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ⑦ č. série, - Dátum výroby - ⑧ Označenie Veľká Británia (podľa situácie)/- **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismertető jele / ② Az EVE azonosítója / ③ méret / ④ A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). / ⑤ piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥ szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ⑦ tételszám, - Gyártási dátum - ⑧ Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén)/- **RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Identificarea EIP / ③ mărime / ④ Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictogramă). / ⑤ pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑥ numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ⑦ număr lot, - Data primei utilizări - ⑧ Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul)/- **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ μέγεθος / ④ Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). / ⑤ εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑥ ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ⑦ ο αριθμός παρτίδας, - Ημερομηνία παραγωγής - ⑧ Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση)/- **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Identifikacija OZO / ③ veličina / ④ Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). / ⑤ piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / ⑥ broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / ⑦ broj lota, - Datum proizvodnje - ⑧ oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo)/- **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Визначення засобу індивідуального захисту / ③ розміру / ④ Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи). / ⑤ пiktogramи "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑥ Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / ⑦ Номер партії, - Дата виробництва - ⑧ Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне)/- **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Маркировка изготовителя / ② Идентификация СИЗ / ③ размер / ④ Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). / ⑤ пiktogramмы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑥ номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ⑦ номер партии, - Дата изготовления - ⑧ Маркировка Великобритании (в соответствующем случае)/- **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanimlanir (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ① Üretici tanimlaması / ② KKE'nin tanimlanması / ③ beden / ④ Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). / ⑤ piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / ⑥ Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / ⑦ Parti numarası, - Üretim tarihi - ⑧ Büyük Britanya işareti (varsa)/- **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 制造商标识 / ② EPI识别码 / ③ 尺寸 / ④ 根据现行规定 (图标) 表示合规。 / ⑤ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / ⑥ 产品合规的标准号 (PART3) / ⑦ 批号, - 生产日期 - ⑧ 大不列颠标志 (如适用)/- **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ① Identifikacija proizvajalca / ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③ velikost / ④ Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). / ⑤ simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / ⑥ številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ⑦ številka serije, - Datum uporabe - ⑧ Oznaka Velike Britanije (po potrebi)/- **ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesilidiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. ① Valmistaja logotüüp / ② Isikukaitsevahendi andmed / ③ suurus / ④ Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide). / ⑤ piktogrammide "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑥ Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ⑦ partinumber, - Kasutuse kuupäev - ⑧ Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav)/- **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. ① Ražotāja identifikācija / ② IAL identifikācija / ③ izmērs / ④ Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). / ⑤ piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / ⑥ standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / ⑦ partijas numurs, - Ražošanas datums - ⑧ Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams)/- **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ① Gamintojo identifikavimas / ② AAP identifikacija / ③ dydis / ④ Atitikimo galiojančių reglaminų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). / ⑤ piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥ normos, kurią atitinka gaminytis, numeris (PART3) / ⑦ partijos numeris, - Naudojimo data - ⑧ Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina)/- **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ① Tillverkarens beteckning / ② Identifikation av personlig skyddsutrustning / ③ storlek / ④ Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). / ⑤ piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / ⑥ Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ⑦ Serienummer, - Tillverkningsår - ⑧ Märkning Storbritannien (om tillämpligt)/- **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. ① Identifikation af fabrikanten / ② Identifikation af personligt værnemiddel / ③ size / ④ Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). / ⑤ piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑥ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ⑦ Partinummer, - Fabrikationsdato - ⑧ Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt)/- **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. ① Valmistajan tunnustusmerkintä / ② Henkilösuojaintunnus / ③ koko / ④ Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). / ⑤ kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑥ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ⑦ erän numero, - Valmistusvuosi - ⑧ Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa)/- **NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ① Produsentidentifikasjon / ② Identifisering av PVU / ③ størrelse / ④ Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer (symboler). / ⑤ piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / ⑥ antall standarder som produktet overholder (PART3) / ⑦ batchnummeret, - Produksjonsdato - ⑧ GB-merket (Se)/- **AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① تحديد الجهة المصنّعة / ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ الحجم / ④ الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). / ⑤ الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑥ أرقام المعايير التي تمتلك لها المنتجات (PART3) / ⑦ رقم الدفعة - تاريخ الإنتاج - ⑧ GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد)/-

PART 1

6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm

PART 4



TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

EAC 023 ДСТУ EN388:2017 ДСТУ EN407:2005

RU: TP TC 019/2011 UA: BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: CA N O numero do CA está marcado na luva.. ARGENTINA: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes – Prov. Bs. As. - ARGENTINA – Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

UK CA This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. Module B: Approved Body AB0321 / SATRA Technology Centre Ltd, - Wyndham Way, Telford Way, Kettering Northamptonshire - NN16 8SD UK - Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.co.uk in the data of the product. Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.